

Midwest Outreach for Swiss Art, Innovation and Culture

## **2011 Bank of America Chicago Marathon Swiss Cheering Station**



The 2011 Bank of America Chicago Marathon on Sunday, October 9, 2011, will again feature the Swiss Cheering Station at M 12.5/ K 20 at the northeast corner of Franklin and Washington in the heart of the Loop. The Swiss Cheering Station is the meeting point for everyone that wants to support the Swiss runners, share in the excitement of the Chicago Marathon and have fun cheerleading. It is organized for the seventh year in a row by the Consulate General of Switzerland with the support of the Swiss organizations in Chicago. Please bring Swiss flags, *Hopp Schwiiz, Forza Svizzera* and *Allez Ia Suisse* banners, cowbells and other cheering gadgets to the Station. Swiss hats and T-shirts will be provided.

## Face of Our Time with Daniel Schwartz at UMMA

Swiss photographer **Daniel Schwartz** is one of five contemporary photographers exhibited in **Face of Our Time** at the University of Michigan Museum of Art (UMMA) in Ann Arbor, Michigan, from November 12, 2011, through February 5, 2012 (www.umma.umich.edu).

The exhibition takes its title from the book "Face of Our Time" (1929) by August Sander that reveals Germany before World War II. Similarly, the photographers featured in Face of Our Time share an interest in making pictures that capture the world as it really is. Jim Goldberg explores the topic of migration and the desire for escape on a global scale; Zanele Muholi focuses on queer black African identity; Jacob Aue Sobol immerses himself in the life of the Inuit in Greenland; and Richard Misrach portrays the resilience of New Orleans after Hurricane Katrina.

Daniel Schwartz traveled the Silk Road from 1995 to 2007 seeking to understand and reveal the histories of the region along the famed road. In "Travelling through the Eye of History" Schwartz presents us with a portrait of the region he refers to as the "global heartland". It is the region where antiquity overlaps with the contemporary world and where in the past and present the relentless pursuit of resources and military ambitions have left their marks.



Daniel Schwartz (1955) studied photography at the Zurich School of Art and Design. His works have been shown internationally in numerous solo exhibitions, such as at the Kunsthaus Zurich (1986) and the Imperial Palace Museum in Beijing (1993), and in group shows at the Venice Biennale (1993) and in Encontros de Fotografia, Coimbra (2003). "Travelling through the Eye of History" is his fourth book (www.danielschwartz.org).

Support for the exhibition Face of Our Time with Daniel Schwartz is provided in part by Pro Helvetia, Swiss Arts Council, Zurich, Switzerland.

# Calendar

#### Wood Type, Evolved – Dafi Kühne: Exhibition at the

Center for Book and Paper Arts at Columbia College Chicago, 1104 S. Wabash Avenue, Suite 200, Chicago. From September 8 until December 10, 2011. For more information, please visit www.colum.edu/bookandpaper

#### Dressing the Monument– Tobias Madison & Kaspar Müller and Hannah Weinberger: Exhibition at the

Lynden Sculpture Center, 2145 W. Brown Deer Road, Milwaukee, Wisconsin. From September 25 to November 27, 2011. For details, see www.lyndensculpture garden.org

### 47th Chicago International Film Festival—Swiss Film

Day is Done: Documentary competition Docufest at AMC River East 2, Chicago. Friday, October 7, and Monday, October 10, 2011, at 3:40 p.m. For more information, please visit <u>www.chicagofilm</u> festival.com. The CIFF will take place from October 6 to 20, 2011.

## Dafi Kühne at Columbia College Wood Type, Evolved

Dafi Kühne, Swiss graphic designer and letterpress printmaker, is one of the featured artists in the exhibition Wood Type, Evolved at the Center for Book and Paper Arts at Columbia College Chicago. The exhibition opened on September 8 and will run until December 10, 2011. It documents the global, burgeoning mode of activity in which contemporary artists produce artwork as they develop new printing techniques based on traditional letterpress materials particularly wood type.

# Calendar

2011 Bank of America Chicago Marathon—Swiss Cheering Station: Sunday, October 9, 2011, at 9:00 a.m. at M 12.5/K 20 at the northeast corner of Franklin and Washington in the heart of the Loop.

47th Chicago International Film Festival—Swiss Film *Goodbye Mandima*: Short film at AMC River East 2, Chicago. Friday, October 14, 2011, at 3:05 p.m. For more information, please visit www.chicagofilmfestival.com

#### Swiss Sculptor Jean-Jacques Porret at Willis Tower:

Exhibition in the Willis Tower Lobby, 233 S. Wacker Drive, Chicago. From mid October until the end of the year 2011. Also see <u>www.jjporret.com</u> Dafi Kühne (1982) is a graduate of the Zurich University of the Arts. His thesis *Wood Type Now!* explored new possibilities for the letterpress and graphic design and investigated the intersection between them. The thesis resulted in a magazine and an on-line database showcasing new techniques. Today, Kühne is one of Europe's most innovative and cutting edge designers and letterpress printmakers. Working out of his studio **babyinktwice** (www.babyinktwice.ch) near Zurich, Switzerland, he produces letterpress posters, postcards, brochures and magazines for music, art, theatre and film projects. His interest in letterpress grew out of his internship in 2008 at Hatch Show Print in Nashville (Tennessee).



Kühne will give a public **Artist Talk** on Thursday, October 27, 2011, at 6:00 p.m. at the Center for Book and Paper Arts, with a reception following. He will conduct workshops at Columbia College Chicago between October 25 and November 4, 2011. For more information, visit www.colum.edu/bookandpaper or see Calendar.

The participation of Dafi Kühne in Wood Type, Evolved is in part supported by Pro Helvetia (Swiss Arts Council), Zurich, Switzerland.

## **European Architecture at the Instituto Cervantes Chicago**

The exhibition **2011 European Union Prize for Contemporary Architecture – Mies van der Rohe Award** is presented by the Instituto Cervantes in Chicago and will run from October 25 to November 11, 2011 (www.chicago.cervantes.es.) It is the first time that Europe's premier prize for contemporary architecture is on display in Chicago. The exhibition is accompanied by a lecture series featuring prominent European and Chicago architects.

**The Mies van der Rohe Award** is an initiative of the European Commission and organized by the Fundació Mies van der Rohe in Barcelona (Spain). It is a biennial prize to commend architectural excellence and draw attention to the important contribution of European professionals in the development of new concepts and technologies.

In 2011, Swiss architect **Bernard Tschumi** was one of the six finalists for this prestigious European Union award for contemporary architecture with the new **Acropolis Museum** in Athens, Greece (also see www.tschumi.com.)

The event is organized by Instituto Cervantes and MAS Studio in collaboration with the Fundació Mies van der Rohe in Barcelona, the Consulate General of the Federal Republic of Germany, the Consulate General of France, the Alliance Française and the Goethe Institut of Chicago and with the support of the Consulates General of Poland, Switzerland, Sweden, Austria and Greece.

## European Jazz Meets Chicago with Hans-Peter Pfammatter





Hans-Peter Pfammatter, piano, will perform at the festival European Jazz Meets Chicago with the Hans-Peter Pfammatter Trio together with Chicago musicians Keefe Jackson (reeds) and Jason Roebke (bass). The trio will open the festival at Preston Bradley Hall in the Chicago Cultural Center on Wednesday, November 2, 2011, at 6:30 p.m. A total of ten performances with musicians from ten different European countries will be presented on November 2 and 3, 2011. All concerts are free and open to the public. This year marks the fifth edition of European Jazz Meets Chicago in concert with the Umbrella Music Festival running from November 4 to 6, 2011. For details, see www.chicagoculturalcenter.org or www.umbrellamusic.org or Calendar.

Pfammatter (1974) is a band leader, composer and musician working with piano, synths and electronics. He makes his home in Lucerne, Switzerland, and frequently performs with his own band or as sideman with different groups all over Switzerland, across Europe and in Asia. He has collaborated with Nicolas Thys, Fee Claasen, Tony Overwater, Fredy Studer and many more. In addition, he frequently performs solo concerts. In 2009 Pfammatter was the resident of the Lucerne Artist Studio in Chicago. During that time, he expanded his connections with Chicago-based musicians and also joined the Lucerne Chicago Connection. Pfammatter and the Lucerne Chicago Connection played at the 36th Jazz Festival Williau, Switzerland, in the summer 2010. It is of particular note that the three musicians in the Hans-Peter Pfammatter Trio truly live up to the spirit of the festival: European Jazz Meets Chicago.

Wednesday, November 2, 2011 @ The Chicago cultural Center

#### 6:30 p.m. Hans Peter Pfammatter Trio (Switzerland) at the Preston Bradley Hall

7:15 p.m. Gerard Lebik Group (Poland) at the Claudia Cassidy Theater
8:00 p.m. Franz Hautzinger Group (Austria) at the Preston Bradley Hall
8:45 p.m. Sophia Domancich Trio (France) at the Claudia Cassidy Theater
9:30 p.m. Ab Baars Quartet (The Netherlands) at the Randolph St. Cafe

## Thursday, November 3, 2011 @ The Chicago Cultural Center

6:30 p.m. Jan Maksimowicz Group (Lithuania) at the Claudia Cassidy Theater
7:15 p.m. Ramon Lopez/Jim Baker Duo (Spain) at the Preston Bradley Hall
8:00 p.m. Francesco Bigoni Trio (Italy) at the Claudia Cassidy Theater
8:45 p.m. Sten Sandell Group (Sweden) at the Preston Bradley Hall
9:30 p.m. Thomas Heberer Trio (Germany) at the Randolph St. Cafe

As part of his United States tour, Pfammatter will also perform at **Sugar Maple** in Milwaukee on November 6, 2011; at **Myopic Bookstore** and **Hungry Brain** in Chicago on November 7, 2011. Pfammatter's performances are in part supported by Pro Helvetia (Swiss Arts Council), Zurich, Switzerland, and the Swiss Benevolent Society of Chicago.

### **Swiss Singer Sophie Hunger Performs in the Midwest**



**Sophie Hunger** (1983) is a folk-pop-blues singer from Zurich, Switzerland. She will be on tour in the United States throughout November accompanying the Tuareg musicians.

# Calendar

In the Garden of Sounds— Settimana della Lingua Italiana: Istituto Italiano di Cultura, 500 N.Michigan Avenue, Suite 1450, Chicago. October 20, 2011 at 6:00 p.m. Free Admission. For program details, please see www.iicchicago.esteri.it

#### European Jazz Meets Chicago – Hans-Peter Pfammatter Trio: Chicago

Cultural Center at the Preston Bradley Hall, 77 E. Randolph Street, Chicago. Wednesday, November 2, 2011, at 6:30 p.m. Free Admission. For details, see www.chicagoculturalcenter.org or www.umbrellamusic.org In 2006, Hunger recorded her first demo called *Sketches On Sea* in her living room. Soon afterwards she was the darling of both the music scene and the critics, and her record evolved from an underground cult hit to a huge commercial success. Hunger went on performing on stage

with many renowned artists such as Erik Truffaz, The Young Gods, Stephan Eicher and Camille. Her first studio album, *Monday's Ghost*, was released in the beginning of 2009 and became the number one hit in Switzerland's album charts. Hunger's newest album *1983* came out in spring 2010, just before she went on a European tour. For more information, please visit www.sophiehunger.com. Hunger's tour is made possible in part by Pro Helvetia (Swiss Art Council), Zurich, Switzerland.

Hunger will perform in the following venues in the Midwest:

#### November 22, 2011

Grog Shop, Cleveland Heights (www.grogshop.gs) **November 23, 2011** Majestic Theatre, Detroit (www.majesticdetroit.com) **November 25, 2011** Metro, Chicago (www.metrochicago.com) **November 26, 2011** Cedar Cultural Center, Minneapolis (www.thecedar.org)

## Swiss Artists at Lynden Sculpture Garden in Milwaukee



Swiss artists **Tobias Madison & Kaspar Müller** and **Hannah Weinberger** are among the featured artists of **Dressing the Monument**, the culmination of an 18-month series of exhibition entitled **Inside/Outside** at **Lynden Sculpture Garden** in Milwaukee, WI. It is their first institutional collaboration in the United States. The exhibition opened on September 25, 2011, and will run until November 27, 2011, and also shows works of artists from New York and the Midwest.

The **Lynden Sculpture Garden** in Milwaukee offers a unique experience of art in nature through its large collection of sculptures sited across 40 acres of park, lake and woodland. Its central challenge is to initiate a dialogue between the new indoor gallery and the environment; to explore Lynden's transition from a private and domestic space to a public space. Through the changing seasons and the passage of time, elements of change are introduced. Artists are able to reframe their collection and represent it in a different way to the public. For more information, please visit www.lyndensculpturegarden.org.

The participation of Tobias Madison & Kaspar Müller and Hannah Weinberger in this exhibition is supported in part by Pro Helvetia (Swiss Arts Council), Zurich, Switzerland.

### Swiss Sculptor Jean-Jacques Porret at Willis Tower

**Jean-Jacques Porret**, Swiss sculptor and longtime resident of Chicago, will be the featured artist in the lobby of **Willis Tower** (formerly Sears Tower) from mid October until the end of the year 2011. A total of 28 sculptures will be on display. The exhibition is free of charge and open to the public (also see www.jjporret.com.)

Porret initially worked primarily with bronze and gradually came to integrate marble and granite into his bronzes. His sculptures transcend the mere human form they represent, and draw the viewer in with their delicate expressionism, rhythmic movement, and abstract sensuality. Using both a figurative and abstract approach, Porret combines the best aspects of each genre without clouding the final result. He describes his art as "rhythm in space."



Flamboyante

Ingenue

Committee of the Chicago Sister Cities International Program, the SABC and the Consulate General of Switzerland in Chicago.

A viewing and artist talk is planned for November 17, 2011, with the support of the Lucerne

# **Swiss Films in Chicago**



**MOSAIC**/PAGE 5

Thomas Imbach (Ciné Portrait)



Day is Done (SwissFilms)

### Day is Done at the Chicago International Film Festival

Documentary film **Day is Done** by Swiss film maker **Thomas Imbach** will have its North American Premiere at the **47th Chicago International Film Festival (CIFF)**. It will play in the documentary competition Docufest at AMC River East 21 on October 7 and October 10, 2011, at 3:40 p.m. For more information, please visit www.chicagofilmfestival.com.The CIFF will take place from October 6 to 20, 2011. Day is Done (February 2011) is the latest film of Zurich-based film maker Thomas Imbach. He is behind his camera night and day shooting from his studio overlooking Zurich. Periodically, we hear messages from his answering machine, and as time passes over a span of 15 years, the cityscape morphs into his inner landscape. Together with the recorded messages, Imbach allows a full persona to develop, and the viewer comes face to face with the mile stones in his life (www.dayisdone.ch).

Imbach (1962) has worked as an independent film maker since 1987. Early in his career, he developed his very own style at the intersection of documentary and fiction as in the films *Well Done* (1994) and *Ghetto* (1997). In 2007, together with Andrea Staka he founded Okofilm Productions in Zurich, Switzerland.

Also featured at the CIFF will be the short film **Goodbye Mandima** by Swiss-based film maker **Robert Jan-Lacombe**. The screening will be at AMC River East 21 on October 14, 2011 (for details, see Calendar or visit www.chicagofilmfestival.com.). The film is the story of the filmmaker's childhood in his native African village and his new environment in France.

## Cleveland versus Wall Street at the Chicago Cultural Center

The documentary film **Cleveland versus Wall Street** (2010) by Swiss Director Jean-Stéphane Bron is a universal fable about capitalism. A free screening will be presented by the Consulate General of Switzerland in collaboration with SABC



Jean-Stéphane Bron (SwissFilms)

Cleveland versus Wall Street (SwissFilms)

(Swiss American Business Council) at **Claudia Cassidy Theatre** at the Chicago Cultural Center on **December 12, 2011, at 6:30 p.m.** A business discussion will follow the screening. For more information, please see Calendar or visit www.sabcnow.com.

#### In Cleveland versus Wall Street

(www.clevelandcontrewallstreet.ch), on January 11, 2009, lawyer Josh Cohen and his partners file a lawsuit against 21 banks they deem responsible for the waves of foreclosures that have devastated the City of Cleveland. The Wall Street banks fight back using all possible means to impede the proceedings. The film is the story about a trial that should have happened in reality. Instead, it was made for cinema, but the facts, the participants and their unscripted testimonies are all real and shed light on the human cost and on the mechanics that led to the biggest financial meltdown since the Great Depression.

Cleveland versus Wall Street has been shown in film festivals both in Europe and in the United States. It was the winner of the Swiss Film Prize "Quartz 2011 for Best Documentary Film."

Jean-Stéphane Bron (1969) hails from Lausanne, Switzerland. He studied at Ipostesi Cinema in Italy and also received an arts degree from ECAL (University of Art and Design in Lausanne, Switzerland). After making films for TV, in 2003 he had his first theatrical release with the documentary film *Mais im Bundeshaus* which became one of the biggest hits in Switzerland. *My Brother is Getting Married* (2006) was his first fiction film.

The screening of Cleveland versus Wall Street is organized by the Consulate General of Switzerland in Chicago and made possible in part by the



(SwissFilms)

generosity of NeoClassics Films Ltd, Culver City, CA (www.neoclassicsfilms.com).

## In the Garden of Sounds at the Settimana della Lingua Italiana

The Italian Cultural Institute (ICI) in Chicago will organize a week of special events to celebrate the 11th Italian Language Week (Settimana della lingua italiana) from October 17 to 21, 2011. As in previous years, the Consulate General of Switzerland in Chicago is collaborating with the ICI and will present the documentary film **In the Garden of Sounds** (Nel giardino dei suoni), 2010, by Swiss-based filmmaker Nicola Bellucci on October 20, 2011, at 6:00 p.m. Following the screening, a representative of The Institute for Therapy through the Arts (Evanston, IL) will discuss the importance of music and sound in



Wolfgang Fasser (Soap Factory)



# Calendar

Daniel Schwartz in Face of Our Time: University of Michigan Museum of Art (UMMA), 525 S. State Street, Ann Arbor, Michigan. From November 12, 2011, through February 5, 2012. For more information, please visit www.umma.umich.edu

## Sophie Hunger—Midwest performances:

November 22, 2011: Grog Shop, Cleveland Heights (www.grogshop.gs) November 23, 2011: Majestic Theatre, Detroit (www.majesticdetroit.com) November 25, 2011: Metro, Chicago (www.metrochicago.com) November 26, 2011: Cedar Cultural Center, Minneapolis (www.thecedar.org)

### Cleveland versus Wall Street:

Swiss Film at the Chicago Cultural Center at the Claudia Cassidy Theatre, 77 E. Randolph Street, Chicago . Monday, December 12, 2011 at 6:30 p.m. Free Admission. For more information, please see www.sabcnow.com or visit www.chicagoculturalcenter.org therapy. For details, please see the Calendar or visit www.iicchicago.esteri.it for the full program of the 11th Italian Language Week.

In the Garden of Sounds documents the extraordinary story of Wolfgang Fasser, a blind musician and sound artist working with severely disabled children. Film maker Bellucci follows Fasser establishing a dialogue with the children, step by step improving their abilities of expression and perception through the use of sounds. The film is a poetic exploration of the relationship between the mind, the body and sounds and is shot in a breathtakingly beautiful mountain valley near Florence. In the Garden of Sounds has been awarded multiple awards, amongst them the Swiss film prize Prix de Soleure 2010 and Best Documentary at Mostra internacional de Cinema 2010, Sao Paolo (Brazil). For more information about the film, please visit www.nelgiardinodeisuoni.ch or www.soapfactory.ch.

Nicola Bellucci (1953) was born in Arezzo, Italy. He studied philosophy, literature and film in Florence. He started to work as filmmaker and cameraman in Italy in 1992 and moved to Switzerland in 1996. For In the Garden of Sounds, Bellucci collaborated with film maker and producer Frank Matter of Soap Factory, Basel, Switzerland.

## **Big Brother, Miramare and Lionel at the 28th CICFF**

The Chicago International Children's Film Festival (CICFF) is the largest film festival in North America dedicated to children's movies. Its 28th edition will run from October 21 to 30, 2011. For venues and screening time, see www.kidsfest@facets.org.

Switzerland is represented with the feature film Lionel by Mohammed Soudani and the two short films Miramare (2009) by Michaela Müller and Big Brother (2011) by Jesùs Peréz and Elisabeth Hüttermann. Lionel is the story about an African-Swiss boy trying to reconcile his African past with his present Swiss surroundings. In Miramare tourists and "illegal" immigrants meet at the Mediterranean coast. Big Brother documents how fun between children can quickly transform into cruelty.



Miramare (Swiss Films)

Big Brother is the winner of the 2011 MY FIRST MOVIE award designed for the films for the youngest audience.

## **News from Lucerne**

#### **Chicago Lucerne Artist Exchange**

This year, **Petra Bachmaier** and **Sean Gallero** are the winners of the Artist Exchange Grant offered by the Lucerne Committee of the Chicago Sister Cities International Program and supported by the Swiss Benevolent Society of Chicago. Bachmaier and Gallero will travel to Lucerne for their fourweek stay in November. Both Bachmaier and Gallero are graduates of The School of the Art Institute Chicago. They have collaborated in creating multiple art installations since 2000 and founded **Luftwerk** in 2007 (www.luftwerk.net). They have created site-specific video installations across the United States, most recently at *Falling Water*, one of the many famous buildings by Frank Lloyd Wright. In Lucerne, they will research the interaction of history and location, specifically with reference to the evolution of the Alps. Their newfound insights will then be used for new video installations they plan to present in Chicago

#### Lucerne School Exchange

**Christoph Mangold** and **Laura Jetzer** of the University of Lucerne started their fall semester at Northwestern University Law School in September. They joined a number of fellow law students on exchange from Lucerne to Chicago who are currently at the John Marshal Law School. Currently there is no Northwestern Law School student in Lucerne.

## **News from Lucerne**

### Lucerne Artist Studio in Chicago

**Michelle Grob** is the new resident at the Lucerne Artist Studio. She follows Christoph Erb who left Chicago in August. Grob earned an arts degree from the University of Lucerne (Arts & Design). Her videos and works in textiles have been exhibited in Switzerland and other European countries. She spent time in Finland, Italy, the Netherlands, Poland and Germany where she was involved in artistic work and studies. The residency in Chicago is her first extended stay in the United States. She arrived in Chicago with an open and exploring mind and will be looking for commonalities between the two Sister Cities Lucerne and Chicago. She is scheduled to stay in Chicago until the end of this year.



737 North Michigan Avenue Suite 2301 Chicago, Illinois 60611 culture@eda.admin.ch

#### Editorial Board:

Margreth Trümpi, *Writer and Producer Consulate General of Switzerland* Philip Burton, *Art Director University of Illinois at Chicago* 

For contributions, comments, and subscription: culture@eda.admin.ch.

The Editorial Board wishes to thank all contributors. Copies of this publication, including back issues, are available on the Swiss-American Business Council website (www.sabcnow.com).

For information about Switzerland and/or Swiss organizations in the U.S., visit:

www.swissinfo.org www.swissworld.org www.eda.admin.ch/chicago www.sabcnow.com www.sbschicago.org www.myswitzerland.com www.switzerlandportal.usa www.ThinkSwiss.org www.swissclubchicago.com



Schweidersiche Eidgenössenschaft Confederation suisse Confederatione Billigeta Confederation seigra

Consulate General of Switzerland in Chicago





Swiss Benevolent Society of Chicago

Italian Cultural Institute Chicago

